

How to Make a Decision



English Transcript	Tradução
How to make a decision.	Como tomar uma decisão
A significant and intense chunk of our lives may be spent pondering 'hard choices.'	Uma parte significativa e intensa de nossas vidas pode ser gasta ponderando "escolhas difíceis".
Should we continue in our relationship with X or part from them to see who else we might find?	Devemos continuar em nosso relacionamento com X ou nos separar dele para ver quem mais podemos encontrar?
But what if we land on no one better?	Mas e se não encontrarmos ninguém melhor?
Yet what if we stay and the relationship never improves?	No entanto, e se ficarmos e o relacionamento nunca melhorar?
Should we buy this property that's beautiful but worryingly close to the railway tracks?	Devemos comprar este imóvel que é lindo, mas preocupantemente próximo aos trilhos do trem?
Or should we buy the other one that has less charm but might be quieter?	Ou devemos comprar o outro que tem menos charme, mas pode ser mais silencioso?
Should we accept this job that has prestige and the possibility of a stellar future?	Devemos aceitar este emprego que tem prestígio e a possibilidade de um futuro estelar?
Or should we stay where we are because we love our colleagues and have a high quality of life?	Ou devemos ficar onde estamos porque amamos nossos colegas e temos uma alta qualidade de vida?
Part of the agony of choosing at such moments is that we are in the background consumed by the idea that the 'wrong choice' may prove appalling in the extreme and the right choice a route to exceptional fulfilment.	Parte da agonia de escolher nesses momentos é que somos, no fundo, consumidos pela ideia de que a "escolha errada" pode se provar terrível ao extremo e a escolha certa uma rota para uma realização excepcional.
But we are perhaps suffering unnecessarily and might	Mas talvez estejamos sofrendo desnecessariamente e



English Transcript	Tradução
find reassurance in the strategic use of two kinds of thinking, alternately optimistic and pessimistic in tone.	possamos encontrar conforto no uso estratégico de dois tipos de pensamento, alternadamente otimistas e pessimistas no tom.
To trial the former, we might propose that part of the reason why certain choices feel so hard is that all options on the table have - in truth - something to offer us.	Para testar o primeiro, podemos propor que parte da razão pela qual certas escolhas parecem tão difíceis é que todas as opções na mesa têm - na verdade - algo a nos oferecer.
The choice is only 'hard' because we are having to pick between substantially decent alternatives.	A escolha só é "difícil" porque temos que escolher entre alternativas substancialmente decentes.
We cannot choose because the choices before us are all pretty good.	Não conseguimos escolher porque as escolhas diante de nós são todas muito boas.
If we stayed with X, there would be much to celebrate.	Se ficassemos com X, haveria muito o que celebrar.
And if we went off and found someone else, they would have many charms too.	E se partíssemos e encontrássemos outra pessoa, ela teria muitos encantos também.
As for the two homes we are judging between, both are really very pleasant in different ways.	Quanto às duas casas que estamos avaliando, ambas são realmente muito agradáveis de maneiras diferentes.
And the same holds true for our jobs.	E o mesmo vale para nossos empregos.
Whichever option we choose, we will have much to be pleased about.	Qualquer que seja a opção que escolhermos, teremos muito com o que ficar satisfeitos.
There is equal comfort to be found by running the argument in a pessimistic direction.	Há igual conforto a ser encontrado ao conduzir o argumento numa direção pessimista.
We are obsessed by the idea that a wise choice will help to prevent a nightmare, but considered soberly, there will be something pretty difficult about every route we take.	Estamos obcecados pela ideia de que uma escolha sábia ajudará a evitar um pesadelo, mas, considerando sobriamente, haverá algo bastante difícil em cada caminho que tomarmos.
We are finding it hard to choose because all options have their unavoidably disappointing dimensions.	Estamos achando difícil escolher porque todas as opções têm suas dimensões inevitavelmente decepcionantes.
X partner can certainly be annoying; but so will Y partner.	O parceiro X pode certamente ser irritante; mas o parceiro Y também será.
Pretty much anyone we end up with is going to have their dispiriting sides.	Praticamente qualquer pessoa com quem acabarmos terá seus lados desanimadores.
There is no dodging the inherent difficulty of everyone.	Não há como fugir da dificuldade inerente de todos.
As for property, no house can ever make life perfect.	Quanto ao imóvel, nenhuma casa pode tornar a vida perfeita.
A lot of unhappiness will be ours wherever we happen to sleep.	Muita infelicidade será nossa onde quer que acabemos dormindo.
No house can spare us certain fundamental agonies of existence.	Nenhuma casa pode nos poupar de certas agonias fundamentais da existência.
Similarly, the dissatisfactions we know in our present job will have equivalents whatever job we pick.	Da mesma forma, as insatisfações que conhecemos em nosso emprego atual terão equivalentes em qualquer emprego que escolhermos.
In other words, everything is certain to be a bit awful - a truth we are vainly striving to deny in our furious	Em outras palavras, é certo que tudo será um pouco horrível - uma verdade que estamos nos esforçando



English Transcript	Tradução
search for the 'right choice'.	em vão para negar em nossa busca furiosa pela "escolha certa".
What powers the pain of choice is to a large extent an illusion: the idea of a single solution that can either conclusively deliver happiness or skirt unhappiness.	O que alimenta a dor da escolha é, em grande parte, uma ilusão: a ideia de uma solução única que pode entregar conclusivamente a felicidade ou contornar a infelicidade.
We are exaggerating our agency.	Estamos exagerando nossa agência.
Once we recognise that by the time we are spending hours on a choice, anything we choose will be both pretty fine and simultaneously stubbornly somewhat awful too, we may cease to grow either quite so exercised or so terrified.	Uma vez que reconheçamos que, no momento em que passamos horas em uma escolha, qualquer coisa que escolhermos será muito boa e simultaneamente teimosamente um tanto horrível também, podemos deixar de ficar tão agitados ou tão aterrorizados.
We can afford to rest more easily.	Podemos nos dar ao luxo de descansar mais facilmente.
We are never far from pain; and we are never far from joy.	Nunca estamos longe da dor; e nunca estamos longe da alegria.
We might let a roll of the dice decide the rest.	Podemos deixar um lance de dados decidir o resto.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
37	we	28	the	19	to
15	a	14	of	14	are
12	and	11	in	10	that
10	be	8	is	7	will
7	our	7	have	7	choice
6	but	5	should	5	or
5	might	5	can	4	there
4	so	4	pretty	4	no
4	if	4	hard	4	for
4	choose	4	by	4	because
3	x	3	with	3	what
3	us	3	part	3	on
3	never	3	much	3	may
3	job	3	idea	3	from
3	choices	3	certain	3	all
2	would	2	unhappiness	2	two
2	truth	2	too	2	this
2	their	2	stay	2	something
2	route	2	right	2	rest
2	relationship	2	property	2	pick
2	pessimistic	2	partner	2	pain
2	other	2	options	2	one
2	make	2	life	2	house
2	has	2	found	2	find
2	far	2	else	2	either
2	buy	2	both	2	between
2	awful	2	as	2	about
1	yet	1	y	1	wrong
1	worryingly	1	words	1	wise
1	why	1	who	1	whichever
1	wherever	1	where	1	whatever
1	went	1	ways	1	very
1	vainly	1	use	1	up
1	unnecessarily	1	unavoidably	1	true
1	trial	1	tracks	1	tone
1	time	1	thinking	1	they



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	them	1	terrified	1	take
1	table	1	suffering	1	such
1	substantially	1	stubbornly	1	striving
1	strategic	1	stellar	1	stayed
1	spent	1	spending	1	spare
1	somewhat	1	someone	1	solution
1	soberly	1	sleep	1	skirt
1	single	1	simultaneously	1	similarly
1	significant	1	sides	1	see
1	search	1	same	1	running
1	roll	1	recognise	1	reassurance
1	reason	1	really	1	railway
1	quite	1	quieter	1	quality
1	prove	1	propose	1	prevent
1	prestige	1	present	1	powers
1	possibility	1	pondering	1	pleased
1	pleasant	1	perhaps	1	perfect
1	ours	1	option	1	optimistic
1	only	1	once	1	offer
1	off	1	obsessed	1	nightmare
1	more	1	moments	1	many
1	love	1	lot	1	lives
1	let	1	less	1	large
1	land	1	know	1	kinds
1	judging	1	joy	1	jobs
1	it	1	intense	1	inherent
1	improves	1	illusion	1	how
1	hours	1	homes	1	holds
1	high	1	help	1	having
1	happiness	1	happen	1	grow
1	good	1	going	1	future
1	furios	1	fundamental	1	fulfilment
1	former	1	fine	1	finding
1	feel	1	extreme	1	extent
1	existence	1	exercised	1	exceptional
1	exaggerating	1	everything	1	everyone
1	every	1	ever	1	equivalents
1	equal	1	end	1	easily
1	dodging	1	dissatisfactions	1	dispiriting
1	disappointing	1	direction	1	dimensions
1	difficulty	1	difficult	1	different



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	dice	1	deny	1	deliver
1	decision	1	decide	1	decent
1	continue	1	consumed	1	considered
1	conclusively	1	comfort	1	colleagues
1	close	1	chunk	1	choosing
1	charms	1	charm	1	certainly
1	celebrate	1	cease	1	cannot
1	bit	1	better	1	before
1	beautiful	1	background	1	at
1	argument	1	appalling	1	anything
1	anyone	1	annoying	1	an
1	alternatives	1	alternately	1	agony
1	agonies	1	agency	1	afford
1	accept				